

# BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SESSION 2017

ITALIEN

LV1

Séries STI2D– STD2A - STL – ST2S	Coefficient : 2
Série STMG	Coefficient : 3

Durée : 2 heures

*L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.*

**Barème appliqué pour la correction :**

Compréhension : 10 points

Expression : 10 points

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.

Les pages 4, 5 et 6 sont à rendre avec la copie.



# Italiani si nasce Itanglesi si diventa

<http://tamburoriparato.blogspot.it>, 2011

## Documento n° 2

### SI PUÒ DIRE SINDACA?

Virginia Raggi e Chiara Appendino non sono le prime donne ad essere elette per guidare il consiglio comunale di una città italiana. Ma la loro vittoria ha riaperto una questione linguistica molto calda: si dice sindaco o sindaca? Raggi e Appendino sono sindache o sindaci?

5 Ovvamente, sulla questione c'è una regola e l'Accademia della Crusca<sup>1</sup> lo ha già comunicato nel 2013 e prima ancora nel 2011 nella Guida agli atti amministrativi: è corretto usare la parola sindaca. E si possono usare anche architetta, avvocata, magistrata e ministra.

10 La stessa Accademia spiega che l'uso di forme femminili nuove è già avvenuto con molti altri mestieri: infermiera, maestra, operaia, modella, cuoca, segretaria. E come nessuno si sognerebbe di definire Federica Pellegrini un nuotatore (e neppure – errore – una nuotatore), così allo stesso modo è corretto definire Virginia Raggi una sindaca.

[www.focus.it](http://www.focus.it), 20/06/2016

---

<sup>1</sup> la Crusca: l'accademia della lingua italiana

## IL PICCOLO MATTEO INVENTA LA PAROLA «PETALOSO» E LA CRUSCA RISPONDE

L'Accademia spiega come far entrare la parola nel vocabolario<sup>1</sup>: «Deve essere utilizzata e capita da tanti». E su Twitter centinaia di persone condividono l'hashtag #petaloso per aiutare il bambino.

5 «Petaloso». Mai sentita questa parola? Probabilmente no, a meno che non vi chiamiate Matteo, o non siate un suo compagno di classe o la sua maestra. Alle scuole elementari Marchesi di Copparo, in provincia di Ferrara, da oggi questo termine — inventato da un bambino di terza elementare — ha assunto un valore molto speciale, visto che l'Accademia della Crusca l'ha valutato «bello e chiaro» rispondendo con una lettera al  
10 parere richiesto dalla maestra e dall'alunno. Tutto è nato da un lavoro sugli aggettivi. Il piccolo ha utilizzato la parola come aggettivo per descrivere un fiore. La maestra Margherita Aurora, incuriosita e divertita, ha deciso di inviare il nuovo lemma<sup>2</sup> all'Accademia della Crusca per una valutazione, e la Crusca ha risposto.

15 «Quando ho letto il compito ho segnato errore — racconta Margherita Aurora al telefono — ma aggiungendo accanto al cerchio rosso che si trattava di un errore bello. La parola mi convinceva, perciò mi è venuta l'idea di chiedere il parere della Crusca. Ho spiegato ai miei alunni che cos'è questo ente, l'abbiamo studiato insieme e poi ho chiesto a Matteo di scrivere la lettera da spedire. Lui me l'ha fatta correggere e ha chiesto a una compagna di classe di ricopiarla in bella grafia. Insomma, un bel lavoro di squadra. Tutto questo succedeva tre settimane fa: ieri, martedì 23 febbraio, è arrivata la risposta e in  
20 classe è subito scattato l'applauso».

Anche il primo ministro Matteo Renzi ha riservato un pensiero al caso, twittando con l'hashtag #petaloso: «Grazie al piccolo Matteo, grazie Accademia della Crusca una storia  
25 bella, una parola nuova #petaloso». Immediata anche la risposta del ministro dell'Istruzione Stefania Giannini, che ha cinguettato: «Bravo Matteo. La lingua è creatività e luogo di libertà #petaloso @AccademiaCrusca».

30 «Caro Matteo – scrive Maria Cristina Torchia, della redazione Consulenza linguistica della Crusca – la parola che hai inventato è una parola ben formata e potrebbe essere usata in italiano come sono usate parole formate nello stesso modo». Alcuni esempi? Peloso (pelo + oso) o coraggioso (coraggio + oso). Una bella soddisfazione, anche per l'insegnante, che ha spiegato: «Per me vale come mille lezioni di italiano. Grazie al mio piccolo inventore Matteo».

35 «La tua parola è bella e chiara», continua la Crusca che spiega come fa una parola ad entrare nel vocabolario. «Bisogna che la parola nuova non sia conosciuta e usata solo da chi l'ha inventata, ma che la usino tante persone e tante persone la capiscano. Se riuscirai a diffondere la tua parola fra tante persone e tante persone in Italia cominceranno a scrivere e dire “Com'è petaloso questo fiore!” o, come suggerisci tu, “le margherite sono fiori petalosi, mentre i papaveri non sono molto petalosi”, ecco, allora petaloso sarà diventata una parola dell'italiano, perché gli italiani la conoscono e la usano».

Alessandra DAL MONTE e Silvia MOROS, [www.corriere.it](http://www.corriere.it), 24 febbraio 2016

---

<sup>1</sup> il vocabolario: il dizionario

<sup>2</sup> il lemma: la parola

**I – COMPREHENSION (10 points) :**

**A. Documenti n° 1 – 2 – 3**

**Scegli tra le proposte seguenti il tema comune ai tre documenti:**

*studiare all'estero / la lingua italiana / viaggiare*

.....

**B. Documento n° 1**

**Sottolinea le affermazioni esatte:**

- È una campagna che difende la lingua italiana.
- È una campagna che promuove i viaggi all'estero.
- È una campagna che lotta contro l'invasione della lingua inglese.

**C. Documento n° 2**

**Scegli tra le proposte seguenti la risposta giusta:**

1) Virginia Raggi e Chiara Appendino sono due:

- studentesse.
- infermiere.
- donne politiche.

2) Secondo l'Accademia della Crusca:

- si può mettere la parola "sindaco" al femminile.
- è vietato mettere la parola "sindaco" al femminile.
- la lingua non deve evolvere.

3) La funzione principale dell'Accademia della Crusca è di:

- approvare l'uso di nuove parole.
- inventare nuove parole.
- difendere il lavoro femminile.



D. Documento n° 3

1) Riordina le tappe dell'invenzione della parola "petaloso"

La Crusca  
risponde a Matteo

La maestra  
considera la  
parola un errore

Matteo scrive  
sul compito la  
parola "petaloso"

La maestra dà  
un esercizio  
sugli aggettivi

Poi la maestra ci  
ripensa e decide di  
consultare l'Accademia  
della Crusca

- a) .....
- b) .....
- c) .....
- d) .....
- e) .....

2) Vero o falso? Giustifica citando il testo.

a) Matteo è uno studente universitario.  vero  falso

.....  
.....

b) La parola inventata da Matteo serve a qualificare un fiore.  vero  falso

.....  
.....

c) Matteo è stato aiutato dai suoi compagni di classe.  vero  falso

.....  
.....



**Page à rendre avec la copie d'examen**

d) Quando l'Accademia ha risposto, la classe era contenta.  vero  falso

.....  
.....

e) La storia di Matteo ha lasciato la classe politica indifferente.  vero  falso

.....  
.....

f) Per la maestra, è stata una perdita di tempo.  vero  falso

.....  
.....

**3) Ritrova nel testo 3 condizioni perché una parola entri nel dizionario.**

- .....
- .....
- .....



**Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen**

**II – EXPRESSION (10 points)**

*[1 ligne = 10 mots]*

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Le candidat traitera obligatoirement les deux sujets suivants :

1. La storia di Matteo nasce da un errore. Descrivi una o più situazioni in cui un errore è stato un'occasione per imparare o scoprire qualcosa. *(10 lignes)*

**ET**

2. Il linguaggio si trasforma perché la società cambia. Argomenta e fa' degli esempi. *(10 lignes)*